

BESCHÄFTIGUNG EGKS - Eisen und Stahl

EMPLOYMENT ECSC - Iron and Steel

EMPLOI CECA - Sidérurgie

monatlich — monthly — mensuel



20. Januar 1986

JANUAR 1986

ENTWICKLUNG DER BESCHAEFTIGUNG IN DER EISEN- UND STAHLINDUSTRIE (EGKS)

Schnellmeldung gemaess Entscheidung Nr. 1870/75/EGKS der Kommission vom 17. Juli 1975

A. Belegschaft (Arbeiter, Angestellte, Lehrlinge)	1
B. Entlassungen	
C. Von Massnahmen zur Einschraenkung der Arbeitszeit betroffene Arbeitnehmer	2
D. Nicht geleistete Arbeitsstunden	3

JANUARY 1986

TRENDS IN EMPLOYMENT IN THE IRON AND STEEL INDUSTRY (ECSC)

Rapid Statistics according to Commission's Decision no. 1870/75/ECSC of 17 July 1975

A. Employees (manual workers, staff, apprentices)	1
B. Dismissals and redundancies	
C. Employees affected by reduction in hours worked	2
D. Hours worked lost	3

JANVIER 1986

EVOLUTION DE L'EMPLOI DANS L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE (CECA)

Statistiques rapides selon Décision de la Commission no. 1870/75/CECA du 17 juillet 1975

A. Effectifs (ouvriers, employés, apprentis)	1
B. Licenciements	
C. Effectifs touchés par des mesures de réduction de la durée du travail	2
D. Heures de travail perdues	3

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
 STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
 STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
 BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2920 Luxembourg — Tél. 43011 — Télex: Comeur Lu 3423  
 B-1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 235.11.11

Dieser Monatsbericht wird erstellt von der Abteilung „Beschäftigung und Erhebung über Arbeitskräfte“

This monthly bulletin was prepared by the division 'Employment and labour force sample survey'.

Ce bulletin mensuel a été élaboré par la division « Emploi et enquêtes Forces de travail ».

Renseignements: Information: Auskünfte:

H.P. ZERN - Tél. 4301-2983

#### Symbols and abbreviations

T Total  
 M Males  
 F Females

Ø Average  
 : Not available  
 \* Estimated by Eurostat

p Preliminary  
 r Revised  
 Σ Sum

#### Zeichen und Abkürzungen

T Insgesamt  
 M Männer  
 F Frauen

Ø Durchschnitt  
 : Nicht verfügbar  
 \* Von Eurostat geschätzt

p Vorläufig  
 r Revidiert  
 Σ Summe

#### Signes et abréviations

T Total  
 M Hommes  
 F Femmes

Ø Moyenne  
 : Non disponible  
 \* Estimé par Eurostat

p Provisoire  
 r Révisé  
 Σ Somme

Reproduction subordonnée à l'indication de la source

PRINTED IN LUXEMBOURG

	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG	UNITED- KINGDOM	IRELAND	DANMARK	EUR-9	HELLAS	EUR-10
Belegschaft - Employees - Effectifs x 1 000												
1980	201,0	113,6	100,6	21,0	47,4	16,0	133,4	0,7	2,5	636,2	:	:
1981	192,0	100,2	98,0	20,9	44,7	13,9	96,0	0,6	1,9	568,7	:	:
1982	181,3	96,8	93,9	20,5	43,1	13,4	81,9	0,7	1,7	533,1	:	:
1983	168,9	92,6	90,3	19,7	40,4	12,5	67,3	0,6	1,5	493,7	:	:
1984	156,5	87,1	81,7	18,7	38,7	12,7	62,3	0,7	1,6	460,0	4,2*	464,2
1985p	152,1	80,8	71,1	18,9	35,6	12,4	60,7	0,6	1,7	433,8		
END OF YEAR/ FIN D'ANNEE/ JAHRESENDE												
1980	197,4	104,9	99,5	21,0	45,2	14,9	112,1	0,5	2,2	597,9	:	:
1981	186,7	97,3	95,7	20,9	44,1	13,4	88,2	0,7	1,7	548,7	:	:
1982	175,9	95,2	91,5	20,2	41,6	12,4	74,5	0,6	1,6	513,6	:	:
1983	163,7	90,7	87,1	19,2	39,6	12,9	63,7	0,7	1,6	479,2	:	:
1984	152,5	85,1	75,6	18,7	37,2	12,7	61,9	0,7	1,5	445,8	4,2	450,0
1985p	151,4	76,5	68,0*	18,8	34,5	12,6	59,3	0,5	1,8	423,4		
1985 I	151,6	84,0	75,0	18,7	36,7	12,3	61,7	0,7	1,5	442,1	4,2	446,3
II	152,5	83,6	74,8	18,8	36,4	12,2	61,6	0,7	1,5	442,1	4,2	446,3
III	152,4	82,8	74,2	18,9	36,2	12,3	61,4	0,6	1,5	440,5	4,2	444,7
IV	151,7	82,2	73,6	18,9	35,9	12,3	61,0	0,6	1,6	437,8	4,2	442,0
V	151,5	81,8	71,6	18,9	35,7	12,3	61,0	0,6	1,7	435,1	4,2	439,3
VI	150,9	81,6	70,4	18,9	35,6	12,3	61,0	0,6	1,7	433,0	4,1	437,1
VII	151,9	81,7	69,8	18,9	35,5	12,4	60,6	0,6	1,7	433,1	4,1	437,2
VIII	152,6	80,9	69,3	18,9	35,3	12,4	60,5	0,6	1,7	432,2	4,1	436,3
IX	153,7	79,0	68,9	19,0	35,2	12,6	60,5	0,6	1,7	431,2	4,1	435,3
Xp	152,7	77,9	68,6	19,0	35,1	12,6	60,2	0,5	1,7	428,3	4,2	432,5
XIp	152,3	77,2	68,5	18,9	34,8	12,6	59,7	0,5	1,7	426,4		
XIIp	151,4	76,5	68,0*	18,8	34,5	12,6	59,3	0,5	1,8	423,4		
1986 I	150,4	75,4	68,0*	18,7	33,8	12,6	59,1	0,5	1,8	420,3		
Entlassungen (Belegschaft) - Dismissals and redundancies (Employees) - Licenciements (Effectifs) x 1												
1980	4123	1041	273	310	588	35	40039	238	212	46859	:	:
1981	3904	439	476	256	376	40	13739	15	353	19598	:	:
1982	2479	205	197	229	240	20	7816	7	28	11221	:	:
1983	2029	148	284	100	919	31	6846	1	249	10607	:	:
1984	942	260	354	685	994	13	1687	42	69	5046	:	:
1985p	813	1198		470	220	16		116	96			
1985 I	55	244	22	19	13	1	36	1	5	396	7	403
II	57	80	36	19	2	3	184	1	4	386	5	391
III	66	400	2	13	5	2	115	0	4	607	11	618
IV	55	45	8	34	13	2	249	0	5	411	6	417
V	51	24	5	19	16	3	68	0	5	191	5	196
VI	44	81	352	14	17	0	30	0	12	550	7	557
VII	95	85	11	41	18	1	338	0	12	601	5	606
VIII	103	33	3	23	103	1	54	4	17	341	9	350
IX	49	66	27	25	21	1	78	30	13	310	2	312
Xp	101	48	39	23	2	1	151	67	19	451	3	454
XIp	89	35	16	39	3	1		6	0			
XIIp	48	57		201	7	0		7	0			
1986 Ip	52	37		21	2	0		2	0			



		BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG	UNITED- KINGDOM	IRELAND	DANMARK	EUR-9	HELLAS	EUR-10
Entlassungen (Arbeiter) - Dismissals and redundancies (Workers) - Licenciements (Ouvriers) x 1													
											(a)		
1980		3975	807	252	:	564	35	30662	216	204	36715	:	:
1981		3647	339	441	:	359	35	10247	11	275	15354	:	:
1982		2193	144	182	:	223	19	5926	4	23	8714	:	:
1983		1744	100	268	:	765	30	4743	1	223	7874	:	:
1984		820	199	301	:	836	13	1325	42	68	3604	:	:
1985p		725	938		:	209	16		94	96			
1985	I	42	173	19	:	12	1	21	0	5	273	6	279
	II	55	64	30	:	2	3	144	0	4	302	3	305
	III	58	323	1	:	5	2	92	0	4	485	9	494
	IV	50	38	7	:	12	2	218	0	5	332	6	338
	V	49	16	2	:	13	3	58	0	5	146	4	150
	VI	44	73	294	:	14	0	15	0	12	452	4	456
	VII	86	70	11	:	18	1	270	0	12	468	1	469
	VIII	91	23	3	:	102	1	36	3	17	276	7	283
	IX	48	48	23	:	19	1	62	26	13	240	2	242
	Xp	76	41	30	:	2	1	129	58	19	356	0	356
	XIp	82	28	13	:	3	1		3	0			
	XIIP	44	41		:	7	0		4	0			
1986	I	46	30		:	2	0		2	0			
Von Massnahmen zur Einschränkung der Arbeitszeit betroffene Arbeitnehmer - Effectifs touchés par des mesures de réduction de la durée du travail - Employees affected by reduction of hours worked x 1													
1980		6271	2824	2374	2415	6274	0	:	0	165	:	:	:
1981		14906	8297	8142	4224	8591	1590	:	0	88	:	:	:
1982		38044	8014	9333	5745	9270	3092	7841	0	405	81741	:	:
1983		47073	13362	18971	3496	10658	2408	3102	0	0	99070	:	:
1984		7305	1111	12048	83	4961	982	609	0	51	27150	:	:
1985p		323	626		0	2095	579		0	0			
1985	I	145	29	9318	0	3670	721	216	0	0	14099	:	:
	II	40	60	7892	0	2300	710	210	0	0	11212	:	:
	III	195	73	7163	0	2460	654	278	0	0	10823	:	:
	IV	27	1702	6649	0	3087	636	222	0	0	12323	:	:
	V	0	1613	6502	0	2482	600	150	0	0	11353	:	:
	VI	0	232	5806	0	1746	592	235	0	0	8611	:	:
	VII	0	175	5272	0	890	542	39	0	0	6918	:	:
	VIII	0	209	4773	0	870	505	47	0	0	6404	:	:
	IX	295	167	5066	0	1040	511	263	0	0	7342	:	:
	X	450	2663	5395	0	1290	502	528	0	0	10828	:	:
	XIp	1643	591	5554	0	1972	481	562	0	0			
	XIIP	1084	0		0	3335	496		0	0			
1986	Ip	1145	0		0	2139	470		0	0			

(a) Ohne Niederlande  
Pays-Bas exclus  
Excluding Netherlands



	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG	UNITED- KINGDOM	IRELAND	DANMARK	EUR-9	HELLAS	EUR-10
Nicht geleistete Arbeitsstunden - Heures de travail perdues - Working hours lost x 1 000												
1980	:	:	:	:	2037	:	:	:	:	:	:	:
1981	4033	2394	6963	1296	2128	2643	4871	0	59	25988	:	:
1982	16527	2081	9414	2633	4858	5146	2733	84	167	43785	:	:
1983	17463	3163	21738	1305	4842	4009	1022	0	0	53542	:	:
1984	2654	304	15428	32	1847	1600	152	0	0	22017	:	:
1985p	147	147		0	680	932		0	0			
1985 I	5	1	957	0	147	101	5	0	0	1216	0	1216
II	5	3	770	0	109	93	4	0	0	984	0	984
III	6	5	734	0	64	93	5	0	0	907	0	907
IV	4	22	721	0	53	85	4	0	0	889	0	889
V	2	43	722	0	38	78	3	0	0	886	0	886
VI	2	6	587	0	19	75	4	0	0	693	0	693
VII	2	4	607	0	19	71	1	0	0	704	0	704
VIIIp	0	6	503	0	17	57	1	0	0	584	0	642
IX	2	4	589	0	28	69	5	0	0	697	0	584
Xp	18	48	617	0	39	77	11	0	0	810	0	697
XIp	52	5	597	0	45	68	10	0	0	777		810
XIIp	49	0		0	137	65		0	0			
1986 Ip	40	0		0	64	62		0	0			





## ERKLÄRUNGEN

### 1. RECHTSGRUNDLAGE

Die laufende statistische Erhebung über die Entwicklung der Beschäftigung in der Eisen- und Stahlindustrie (EGKS) basiert auf der Entscheidung Nr. 1870/75/EGKS der Kommission vom 17. Juli 1975.

### 2. ERHEBUNGSBEREICH

Die Erhebung richtet sich nur an die Eisen- und Stahlindustrie im Sinne des EGKS-Vertrages. Bei Unternehmen mit EGKS- und Nicht-EGKS-Erzeugung werden Beschäftigte des Nicht-EGKS-Bereichs ausgeschlossen.

### 3. DARSTELLUNGSFORM

Die vorläufigen und vorausschauenden Daten der SCHNELLMELDUNG - mit p gekennzeichnet - werden durch die endgültigen Monatsangaben aus den Fragebogen laufend ersetzt.

### 4. BELEGSCHAFT

Zur Belegschaft zählen alle Arbeitnehmer, die auf den Lohn- und Gehaltslisten der einzelnen Unternehmen stehen und in der dem EGKS-Vertrag unterliegenden Fertigung eingesetzt sind. Erfasst werden Arbeiter, Angestellte und Auszubildende.

### 5. ENTLASSUNGEN

Entlassungen sind durch den Arbeitgeber ausgesprochene Kündigungen des Arbeitsvertrags. Ein Arbeitnehmer kann wegen wirtschaftlichen Schwierigkeiten des Betriebes, wegen Umstrukturierungsmaßnahmen oder aus persönlichen Gründen entlassen werden.

## EXPLANATORY NOTES

### 1. LEGAL BASIS

The current statistical survey on trends in the iron and steel industry (ECSC) is based on the Commission's Decision no. 1870/75/ECSC of 17 July 1975.

### 2. SCOPE OF THE SURVEY

The survey covers the iron and steel industry defined in the ECSC Treaty. Where companies are involved both in ECSC Treaty and non-Treaty activities, the employees engaged in non-ECSC departments are excluded.

### 3. FORM OF PRESENTATION

Provisional and forecasts data in RAPID INFORMATION - indicated by p - are revised when definitive monthly figures become available.

### 4. EMPLOYEES

Employment is defined as all employees on the books (employment register) of a company who are engaged on ECSC activities. Included are manual workers, staff and apprentices.

### 5. DISMISSALS AND REDUNDANCIES

Dismissals and redundancies are terminations of contracts of employment by the employer. An employee may be redundant due to adverse economic circumstances of the company, or due to restructuring measures, he may be dismissed due to personal reasons.

## NOTES EXPLICATIVES

### 1. FONDEMENTS JURIDIQUES

L'enquête statistique courante sur l'évolution de l'emploi dans l'industrie sidérurgique (CECA) se fonde sur la décision no. 1870/75/CECA de la Commission du 17 juillet 1975.

### 2. CHAMP DE L'ENQUETE

L'enquête ne concerne que les industries sidérurgiques au sens du Traité CECA. Pour les entreprises dont les activités sont pour partie couvertes par le traité CECA et pour partie non couverte, l'emploi dans les domaines non CECA est exclu.

### 3. PRESENTATION

Ces données provisoires et prévisionnelles des INFORMATIONS RAPIDES (notées p) sont remplacées ultérieurement par des données mensuelles définitives du questionnaire.

### 4. EFFECTIFS

Sont compris dans les effectifs tous les travailleurs qui figurent sur les listes de paye de chaque entreprise et sont impliqués dans les productions relevant du Traité CECA. Ils comprennent ouvriers, employés et apprentis.

### 5. LICENCIEMENTS

Ils correspondent aux résiliations du contrat de travail du fait de l'employeur. Un travailleur peut être licencié en raison de difficultés économiques de l'entreprise, de mesures de restructuration ou pour des raisons personnelles.

UUAQ860013AC